

المشرق

السنة التاسعة والأربعون

كانون الثاني - شباط ١٩٥٥

كتاب

علم صناعة الطب وبرء ساعته
(مخطوط طبي عربي)

تعريف عنه

للاب انطونيوس شيلي اللبناني
رئيس انطوس، جبيل

عثرنا في عين عنوب (قضاء الشرف) اثناء القائنا رياضة روحية فيها ، في
اواخر شهر ايار سنة ١٩٥٣ ، على كتاب خطي في الطب العربي ، عند السيد
بشاره جرجس قرنيس حرب^١ احد الملاكين الموارنة في حيفا (فلسطين) والمقيم
حالياً في عين عنوب . وهذا الكتاب منسوخ بالحرف العربي بالخبر الاسود ، واما
عناوينه فبالخبر الاحمر . طوله ٢٠ سنتيمتراً وثلاثة مليترات . عرضه ١٤ سنتيمتراً

(١) ان امرة حرب في مشيخا (قضاء المتن) ونشورين (قضاء البترون) وعين عنوب
هي امرة واحدة خد واحد .

عدد صفحاته ٢٤٢ صفحة . وهو عبارة عن كتابين طبيين خطيين منفصلين ، وبخطين سقيمين مختلفين ، مضمومين في جلد واحد من الكرتون امسى متهرئاً ، غير مذكور فيها اسم مؤلفها وناسخها . الاول مخروم من اوله ، منسوخ على ورق رقيق اعتيادي ، يتضمن عدة وصفات طبية متنوعة ورقى وطلاسم وعلم الابراج ، ينتهي في صفحة ١٢٢ . والثاني على ورق عبادي ، يسمى « كتاب علم صناعة الطب وبر . ساعة » . يبتدى في صفحة ١٤٣ وينتهي في صفحة ٢٤٠ ، وهو ينطوي على واحد واربعين باباً ، وأقحمت ورقات في هذا الكتاب ليست منه ، كتب عليها بخط ردي . حديث ، بعض وصفات طبية متفرقة ربما كانت لمقتنيه . أما الباب الواحد والاربعون ، المشتمل على بيان السبب الذي من اجله وضع هذا الكتاب ، فقد اغفل الناسخ كتابته واعتراض عنه باثبات عنوان كتاب آخر في الطب مع نص مقدمته وفهرسه ، بدون تسطير فصوله . وهذا الكتاب يدعى « تسطير منهاج الدكان ودستور الاعيان »^(١) في ٢٢٨ صفحة ، يحتوي تفصيل الاثنية والربوب والمربيات والمعاجين والجروشات والسفوفات والاقراص والمعوقات والجنوب والايارجات والفتايل والضمادات والاطلية والاطوخات والشيافات والمراهم والدهونات . وهذا الكتاب هو : « للبعد الفقير الذليل ابو المنى ابن العطار ابن ابو نضار ابن حافظ المعروف بالكاهن العطار الاسرائيلي الهاروني بالقاهرة المحروسة سنة ثمانية وخمسين وستائة » ، وبإلى الناسخ اثبت الفصول المصدرة بهذه العناوين التي تشوق الى معرفة ما وسعته من الفوائد الطبية .

وبعد كتابة فهرس كتاب ابن العطار ، سطر الناسخ الباب الاول من « منهاج الدكان » صفحة ٢٣٣ ، المشتمل على تفسير اسما . بعض اشباب وادوية غريبة ، والمعنون هكذا : « تسطير منهاج الدكان واسماؤه » ، وهي التي تبتدى اسماؤها بحرف الالف . وسأاتي نص هذا الباب في آخر هذا المقال . وان الصفحة الاخيرة من هذا المخطوط هي « في الاشياء التي تلزم الطبيب معرفتها » وهي

(١) بعد تسطير هذا المقال وقفنا على هذا الكتاب مطبوعاً تحت هذا العنوان : « منهاج الدكان في تركيب الادوية النافعة للأبدان » تأليف ابى المنى ابن ابى نصر العطار الاسرائيلي الهاروني « طبع في مصر سنة ١٣٥١ هـ . بنفقة علي محمد عبد اللطيف الخطيب يقع في ٢٨٨ صفحة بقطع متوسط .

علم تفسير النباتات مفيدة ، وعلم الكمية والكيفية ، وعلم المعادن وقوة المركبات من المعاجين والشربات والحلقن والاقراص النع . . .
ذكر الناسخ عناوين هذه المفردات والمركبات ولم يثبت منها إلا الباب الاول في حرف الالف من « منهاج الدكان » في تفسير اسما . بعض الاعشاب والادوية ، على ما ذكرنا .

ولما كان المخطوط المسمى « كتاب علم صناعة الطب وبره ساعة » ، الذي فجهل اسم مؤلفه ورثا كان لابن الطار ، لا يخلو من الفوائد الجديرة بالاعتبار ، رأينا ان نقدم مثالا منه لقرأ . مجلّة « المشرق » الكرام .
واليك عنوانه وفهرس ابوابه ومقدمته وامثلة منه :

بسم الله الرحمن الرحيم

الفهرس

الباب الاول	- في تركيب البدن وعظامه .
الباب الثاني	- في الملامات الدالة على الخلط الزائد .
الباب الثالث	- في العلة العارضة في جلد الرأس .
الباب الرابع	- في علة الدماغ وعوارضه .
الباب الخامس	- في تركيب العين وعضلاتها .
الباب السادس	- في علة الاذن وعوارضها .
الباب السابع	- في علة الانف وعوارضها .
الباب الثامن	- في علة الشفتين وما يليها .
الباب التاسع	- في اوجاع الاسنان وما يليها .
الباب العاشر	- في علة اللسان والغم وعوارضه .
الباب الحادي عشر	- في ألم الشري .
الباب الثاني عشر	- في علة الحلق والحنازير .
الباب الثالث عشر	- في علة الصدر والرئة .
الباب الرابع عشر	- في علة الفلب وحجابيه .
الباب الخامس عشر	- في علة الصوصه والجنت .
الباب السادس عشر	- في علة المدة وما يليها .
الباب السابع عشر	- في علة الكبد واسبابه .
الباب الثامن عشر	- في علة الاستفقاء .
الباب التاسع عشر	- في علة البرقان .
الباب العشرون	- في علة الطحال ووجعه .

- الباب الحادي والعشرون - في اوجاع الامعاء .
 الباب الثاني والعشرون - في علل الكلى والمثانة .
 الباب الثالث والعشرون - في علل المقعدة .
 الباب الرابع والعشرون - في علل الاحليل والانتين .
 الباب الخامس والعشرون - في علل الارحام .
 الباب السادس والعشرون - في علل الوركين .
 الباب السابع والعشرون - في علل عرق النسا .
 الباب الثامن والعشرون - في عرق المدفني .
 الباب التاسع والعشرون - في داء الفيل .
 الباب الثلاثون - في داء السرطان .
 الباب الحادي والثلاثون - في داء الاسد والجذام .
 الباب الثاني والثلاثون - في اصناف الاورام .
 الباب الثالث والثلاثون - في التاليج واللقوة والسكتة .
 الباب الرابع والثلاثون - في التصنج (القشج) والامتداد والجذب .
 الباب الخامس والثلاثون - في الملل التي تحدث في البدن .
 الباب السادس والثلاثون - في النقرس والحصبة والشقاق (التشقق) .
 الباب السابع والثلاثون - في بحسّ الدروق وما يتولد من الاخلاط .
 الباب الثامن والثلاثون - في الحسيات وافراطها بالهلاك وتغيره .
 الباب التاسع والثلاثون - في علامات البول الدال على ابرء او الهلاك .
 الباب الاربعون - في ذكر الحيات والمنارب واللدغ وصفاتها والسموم
 والصفات في ذلك .
 الباب الحادي والاربعون - في البب الذي (لاجله) الفنت هذا الكتاب .

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة الكتاب

ان علم صناعة الطب ، علم جليل ينبغي ان يزوّث ويتقدّم اذا كان فيه رفع العلل ومضراتها ، واحوال البدن للاصحاء ، وكل ما امر به العلماء الاماتل من الادمان والنظر والمواظبة على الخدمة ، والصواب لا يستغني من يريد ان يتنصّى امر الصناعة عنه . غير ان اكثر المتخيلين لها لما اضطرهم قصر احوالهم الى التكتب ومنعهم عدم الكفاية من استقصاء عللها واخراجهم طلب المعاش الى المبالغة في ما يزوّثهم الى تمجّل القوت ، صاروا يتخيلون صناعة الطب بالاسم ، من غير يقرّون ويصنّفون (من غير ان يقرأوا ويصنّفوا) للعلّة ضد ما

يحتاج اليه ، ولا يقفون (او يقفوا) عليه ولا يعرفون (او يعرفوا) العلة ما هي .
وكثير من العامة يريدون من الطبيب علم الغيب واخبارهم بما يجدون من
غير مسئلة (سؤال) وذكر الشيء بما يشكون . ولا يجد المتخيل للطب عندهم
بدأ من القول الوهم واستعمال الترجيم ، ولعل الامر يجري في ما يذكره من
العلة بالخذ ، ومن العلاج ما يحتاج اليه ولا يجري عندهم مجرى المتخلفين
ومن لا يحس شيئاً فاطرحوه .

وقد جمعت في هذا الكتاب اشياء اختصرتها من قول علماء في ما يحدث
في كل عضو من العلل وعلاماتها ومجازاتها ، وذكرت علاجاتها باختصار ليقرب
على القارئ ان يعم النظر فيه ويفقه ، فان بها اكثر ما يحتاج اليه ، اصلح
من الترجيم والوهم اذا فاته الاستعانة والنظر الشافي .

الباب الاول : في تركيب البدن وعظامه

اعلم ان بدن الانسان مركب من خمسة عشر جزءاً : من جلد وعظم ،
وعصب وعروق ، ولحم وشحم ، ومنخر وعظام وسيقان ، واظفار وشعر ،
ودم وصفا وباهم وسودا .

وفي جسد الانسان ، مثنان وثمانية واربعون عظماً ، كما فصلها جالينوس . والاعصاب
تثبت وتربط العظام والمخ ، وتصلها باللحم والعروق وتسقي الجسم كلها .
واعلم ان في كل يد واحد واربعين عظماً . منها في الكف خمسة وثلاثون .
وفي السواعد اثنان . وفي العضد واحد . وفي الكف ثلاثة . وكذلك في اليد
اليسرى . وفي الرجل ثلاثة واربعون عظماً . منها في القدم خمسة وثلاثون . وفي
الساق اثنان . وفي الفخذ واحد . وفي مشط القدم ثلاثة ، ومكفة الركبة ،
وكذلك في الرجل اليسرى . وفي الصلب ثمانية عشرة فقرة . وفي الجنب الايمن
سبعة اضلاع . وفي رقبه الانسان ثمانية خرزات . وفي الرأس سبعة الاضراس ،
خمس عشر عظماً ، منها في اللسان عظمان وفي الذقن عظمان . وفي الصدر في كل
جانب عظم ، وللانسان اثنان وثلاثون سنناً وضرساً . وفي الجمجمة وما حولها
سبعة عظام .

واعلم ان عروق الجسد ثلاثون وستون عرقاً . منها عروق ضارب ، منه

وثمانون عرقاً . وساكنة غير ضاربة ، مثلها . واصل العروق التي ليست بضارب ،
الوثنتين . وهو مجاور القلب فيما بين الصدر والظهر ، مستوطن فيما بين الترجين
الى الصلب . ومنه تأخذ عروق الجسد الشئون التي بين انهار الجسد وتسقيها
كله . فتأخذ منه الكبد ثمانية وعشرين عرقاً . سبعة منها تسقي الجسد ،
وهي فوق المفاصل ، وتنزل حتى تلو الصلب . وسبعة منها تسقي الكبد
والقلب ، وفيها قوة الدم الذي يخرج في العروق . واربعة منها تسقي الدماغ
وتهبط حتى تبلغ الكليتين .

وفي تجويف القلب اربع قطرات من دم الحياة ، ولا تخرج منه إلا عند
الموت . . ويصعد من الكبد عرقان حارّان الى الدماغ ، ويترد من عرقان
باردان الى الكليتين . ويتصل بالطحال اربعة عروق دقاق . وفي الصلب تسع
فقرات متصلة بالاضلاع ، وهي سبعة عشر ضلعاً . ولكل ضلع عرق يأخذ
من الوثنتين الى اسفل الفقرات ويتصل بكل فقرة ضلع . وعرقان الى جانبه
يسقيان الصلب والنخاع . ويتفرق الوثنتين بين الوركين فيصير منه عرق النسا .
ويتفرق من كل منها عرق يتشعب ايضاً من خمسة عروق تسقي الرجلين .
وحيث يتفرق الوثنتين بين الوركين فذاك مجمع الزرع الذي يكون منه النسل .
ويصعد الوثنتين في القلب ويتفرق منه اثنان : احدهما الى القلب ، والآخر
يضمّد حتى يتفرق في مجمع الصدر بين الترقوتين ، ويتفرق منه ستة عروق يمضي
منها اثنان الى اليدين ، وهما الاكحلان . ثم يتفرق من كل واحد من الاكحلين
خمسة عروق تسقي اليدين ، وتتفرق الاربعة الباقية فيأخذ من كل جانب منها
اثنين ، فيتشعب من كل واحد منها خمسة عروق : فمرفق منها يسقي اللسان ،
وعرقان يسقيان الاضراس ، وعرقان يسقيان الصدين . وتصعد سائر العروق
حتى تلتقي في مندرة الانسان .

واعلم ان العروق التي تُفصد كثيراً ، من السواكن : اربعة عشر عرقاً .
منها الاكحل . وهو لسائر البدن . ومنها الباسليق ، من الجانب الايمن وهو اعلى
الكبد والصدر والجنبين وضيق النفس والربو وعلى الرئة واشباه ذلك . ومن
الجانب الايسر لوجع الطحال ومن الغل الحادثة في الجانب الايسر ، ويُفصد من
الباسليق مما هو متشعب منه ، ويجري مجراه الباسليق الابطي وجبل الذراع .

والاسليم في ظهر الكف بين الحنصر والبصر . ومنها القيغال (xepxλη) ، وهو لعل الرأس والعنق والكف . ومنها عروق في الجبين بين الحاجبين . وعرق المآقين ، يفصد لأوجاع العين . ومنها عرق الزرع ، فانه يُقطع ويُسل للصداع الكائن في مقدم الدماغ . ومنها عرق وراء الأذنين ، يُقطع للصداع الكائن والحادث في مؤخر الرأس . ومنها الودجان ، يفصد للجذام واختناق الصوت والبعثة . ومنها الصافن على ظهر القدم ، يفصد لوجع الورك والساق والقدم وما يليها ، وإلى اطلاقه في الطمث . ومنها عرق النساء ، يفصد لعلته . ومنها عرق تحت اللسان ، يفصد لوجع الفم .

واعلم ان لبن (حليب) الامراة كونه من دم البدن . وفي جسد الذكورة من الناس عشرة تقوب . وفي جسد الاناث اثنا عشر تقباً لسبب ثقبى الثديين .

الباب الثاني : في العلومات الدالة على زيادة الاغلاط وهيجانها في الفصد

اعلم ان صحة البدن ، تكون باعتدال الطبائع الاربع ، فمتى كثرت الاغلاط حدث عنها امتلاء ، وهذا ظاهر بشغل البدن وقلة الشهوة للغدا . وامتلاء المجسة . فتجب تفقيتها واخراجها بالفصد وشرب الادوية المسيلة والتبرع والتعريق في الحمام واستعمال الرياضة . ومتى زاد هيجان الطبائع احتيج الى اعانة الخلط التائر ، فيستعمل الفصد لاجراء ذلك الخلط .

والدم اذا حاج ، فدلالة : حمرة الجلد ، وثقل الرأس ، وكثرة النوم ، وحلاوة الفم ، وسخونة الاطراف ، وكثرة الضحك ، وسرعة الدمعة ، وغلظ البول وحمرة ، وعظم المجسة ولينها وتخلخلها وتوسطها بين السرعة والابطاء . ويحدث اكثر ذلك ، في سن الحداثة ، وفي زمن الربيع ، وفي البلد الحار الرطب .

وان حدث مع هيجانه حتى كانت ملازمة غير مفارقة البتة . وان زادت امرة الصفراء ، فدلالتها : صفرة الجلد ، وسرارة الفم وبيسه ، والعطش ، وقلة النوم ، وتقوير العينين ، وبرد الاطراف ، والقشرية ، وصفرة البول وصيازه وشقرته ، والحرقه ، والنخس والذع ، وصلابة العروق وتعضنها ، وسرعتها وتتابع دقاتها . ويصح الدم اكثر ما يكون في سن الشباب ، وزمان الصيف ،

فان عرض السرام من دم ، فعلامته : ان يعرض لصاحبه هذيان وضحك من غير سبب .

وعلاج ذلك في مبتدأ هذا الامر وانتباهه ، تخفيف الدم .
وان حدث من المرة الصفراء ، واكثر ما يحدث منها ، اذا عفنت العروق واشتدت الحصى يوماً وخفت يوماً بغير تشعير وقروح . ولا عرق . ويعرض لصاحبه في اليوم الرابع والسابع غثيان وخفقان . ويكون مع هذه الحصى السهر ، واضطراب عند النوم ، وقلق وفرع من اشياء رديئة تتخيل لصاحب هذا المرض في نومه ، وان كلمه اسرع بالجواب .
وان عرضت من سوداء تحرقيا الصفراء ، فقلما يعرض منها لصاحبه فرع شديد وضجر وتبث بيد .

علاج السرام : ان كان الدم بصاحبه قوياً ، الفصد في الابتداء قبل استخدامه ، لان الدم مجانس الصفراء بالحرارة . ويكون اخراج الدم بحسب القوة ، ويدهن الرأس بدهن الورد المضروب بالحل وماء الورد وماء الحصرم ، واستفراغ البدن قليلاً قليلاً بالأدوية التي تضعف الصفراء ، كالإجاص (الخوخ) والسر هندي والبنفسج ونحو ذلك . ثم يسقى ماء الشعير مع الرمان ، وماء الإجاص ، وماء القرع المشوي مع الرمان المر . فان احتبست الطبيعة ولم يشرب العليل الدواء ، حقن بماء الشعير والبنفسج اليابس والبابونج والعناب والبستان مع دهن البنفسج والسكر الاحمر .

وان عرض له قذف (استفراغ) ، يسقى رُب التفاح ورُب الرمان ورُب الربياس ورُب السفرجل ورُب الحصرم وسويق حب الرمان وسويق التفاح . وتضعّد معدته بالورد الني والزعفران وماء الآس (الريحان) وماء التفاح وماء الخلاف (صنف من الصفاف) .

وان نالت خلفه يسقى اطراف الطباشير المتخذة برُب الحماض مع رُب الربياس ورُب الحصرم وماء سويق الشعير المغلي ودهن الورد . وتضعّد معدته وبطنه باطراف الكرم والخلاف واطراف الكمثرى ، والورد اليابس والآس والراملك (ضرب من الطيب) .

وان عرض له عرق كثير ، يمسح بدهن الآس ودهن الخلاف وماء الحصرم ،

فان عرض الرسام من دم ، فعلامته : ان يعرض لصاحبه هذيان وضحك من غير سبب .

وعلاج ذلك في مبتدأ هذا الامر ، وانتباهه ، تخفيف الدم .
وان حدث من البرة الصفراء ، واكثر ما يحدث منها ، اذا عفنت العروق واشتدت الحمى يوماً وخفت يوماً بغير قشعريرة ولا عرق . ويعرض لصاحبه في اليوم الرابع والسابع غثيان وخفقان . ويكون مع هذه الحمى السهر ، واضطراب عند النوم ، وقلق وفرع من اشياء رديئة تتخيل لصاحب هذا المرض في نومه ، وان كلّم اسرع بالجواب .
وان غرّضت من سرداء تحرقيا الصفراء ، فقأها يعرض منها لصاحبه قزع شديد وضجر وتعبت يده .

علاج الرسام : ان كان الدم بصاحبه قوياً ، الفصد في الابتداء قبل استخدامه ، لان الدم مجانس الصفراء بالحرارة . ويكون اخراج الدم بحسب القوة ، ويدهن الرأس بدهن الورد المضروب بالخل وماء الورد وماء الحصرم ، واستفراغ البدن قليلاً قليلاً بالادوية التي تضعف الصفراء ، كالإجاص (الخوخ) والتمر هندي والبنفسج ونحو ذلك . ثم يُسقى ماء الشعير مع الرمان ، وماء الإجاص ، وماء القرع المشوي مع الرمان المر . فان احتبست الطبيعة ولم يشرب اللبليل الدواء ، حقن بيا الشعير والبنفسج اليابس والبابونج والعتاب والبستان مع دهن البنفسج والسكر الاحمر .

وان عرض له قذف (استفراغ) ، يُسقى رُب التفاح ورُب الرمان ورُب الربياس ورُب السفرجل ورُب الحصرم وسويق حب الرمان وسويق التفاح . وتضدّ معدته بالعود التي والزعفران وماء الآس (الريحان) وماء التفاح وماء الخلاف (صنف من الصفصاف) .

وان نالت خلفه يُسقى اطراف الطباشير المتخذة برُب الحنّاض مع رُب الربياس ورُب الحصرم وماء سويق الشعير المغلي ودهن الورد . وتضدّ معدته وبطنه باطراف الكرم والخلاف واطراف الكهثرى ، والورد اليابس والآس والراملك (ضرب من الطيب) .

وان عرض له عرق كثير ، يُمسح بدهن الآس ودهن الخلاف وماء الحصرم ،

وان ناله سهر ، ألقى له في ماء الشعير وزن درهمين من الحشخاش الابيض
المرخوض ، وصب على رأسه ماء البايونج والبنفسج اليابس والورد والنيلوفر
وقشور الحشخاش ، وزر الحس ، ويُسقط النيلوفر ودهن البنفسج بلبن
(حليب) جارية . ويستدعى له النوم بالهدوء . وقلة الكلام والحركة ، وينابر
على شرب برز قطونا والجلاب وشراب البنفسج او ماء الزمان . والقدا .
ماش وقرع واسفيناخ ، وسويق شعير يطبخ بدهن اللوز الحلو وزيت انفاق او
معسول . ويطعم الزمان والايجاجص والتفاح ولب القثاء والحيار .

•

أما الصرع : فيحدث من افراط بلغم محرق ، او من مرة سودا .
ينقلب احدهما على الدماغ والمعدة ؛ او من ريج غليظ بارد يصعد من بعض
الاعضاء الى الدماغ فيصرع صاحبه . فان حدثت هذه العلة للدماغ نفسه ، نال
صاحبها جبن وفرع شديد ، وتقل في الرأس وغشاوة في العين ولظى في الجبين .
وان كانت من المعدة ناله اختلاج وخفقان دائم ولذع وصياح وزبد ،
وهو اخص علاماته ، وربما بال واحد من غير معرفة وخرج منه المنى ايضا .
فاذا ظهرت هذه العلامات دلت على صعوبة العلة ، وعسر برزها وانها قاتلة .
وان كانت العلة من عضو آخر غير الدماغ والمعدة مثل الساق والذراع
وغيرهما ، او اخبر صاحبها بارتفاعها الى رأسه ، فملاجها هو هذا :

التبرع ، وهو القي ، بانه يطبخ فيه شبت وقوتنج مع سكنجبيل العسل ،
والاسمال بطبيخ الانتيون والايارجات الكبار ، وحجامة الساقين ، وشدة العضو
الذي تصد منه العلة في الحال . ومن بعد ان يطلي بالشيترج والزنينج ، يعالج
رئيسي الليل الدرياق ويدخل الحثام ويمنع من اكل لحم البقر والجاموس
والتيوس والسك الطوي . والمالح والالبان والكرفس .

•

وأما الوسواس : وهو ذهاب العقل من غير حسي ، فيحدث من المرة السوداء
والصفراء المحترقة ، ومن الدم الذي يحدث من دمر ، فيكون بعده هذيان وضحك
وطرب ورقص ، فصاحبه سريع البر . والذي يحدث من المرة الصفراء فصاحبه
يغنى غشياناً شديداً ، او يخرب الناس لاسيما من يعرفه منهم ويتمنى الموت .

والذي يحدث من المِرَّة السوداء ، فينال صاحبه فرع وضجر ، ويخاف الموت ، ويبغض معاشره الناس ، ويجب الحُلوة والوحدة . فيقتضي له تنقية البدن بالاسهال من الخلط الذي تحدث العلة عنه ، وبما يدرُّ البول ، وتجنب ما يولد السوداء . مثل لحم البقر والمكسور والمدس والكرفس والكرثا ، ويُطعم الاشياء . المولدة الكيوس ، المحمودة (scammonée) ويسقط ويدهن ويُطعم الدسم والادهان ليرطب الفضلات ويقوي الادوية على اجزائه .

وأما الصداع : فانه يعرض من بخار الاخلاط الحارّة ، او من برد ، او من روائح عطرة حارّة . فعلامته : ان كانت من حرارة ، فيكون مرافقه لدغ وقبرص . وان كان مع ذلك حمرة في اللون ، فانه بخار خلط حار . وبما يعين على معرفة سبب الصداع ، مزاج صاحبه ، والبحث والسؤال عن الاشياء التي تقدّمت من التدبير وحال الزمان وما يحدث من حرارة .
فعلاجه : الورد المضروب بالماء . يوضع على الرأس ، وصب الماء الفاتر عليه . وان كان من ريج ، او برد ، عولج بدهن الحبيزي ودهن السوس ودهن البابونج . . وأما ما كان حادثاً من شرب الزيت وثقل المعدة ، فعلاجه : بالاسهال والتبوّع الذي هو القيء ، والهدؤ .
وان كان من امتلاء الرأس ، فيعالج بالمطاس ، وتجنب البصاق بالمستكي مع شيء من عاقر قرحا وفلفل .

وأما الشقيقة : فسببها ، كيوس بارد رطب بلغمي ينصب على النصف الضعيف في الرأس فيسد عروقه .
وعلاجه : تحليل تلك الفضلات بالمطاس وشرب الايارج والحب وحب القرصيا ، ودهن ايضاً بالكبريت ويؤخذ عشرين حبة من الشونيز تُداف بزيت انفاق .

وأما النسيان : فيحدث من بلغم كثير في الدماغ فيرطبه جداً . وصاحبه لا يذكر شيئاً ، فان قرب وقته ورثه الثائب وفتح الفم وهو يجب اغماض عينه ، والهدؤ والنوم ، لاغلبية الرطوبة التي تخلق المرأة النفسانية والحساسة ، وتلظ الرائي والدهن .

وعلاج الرطوبة التي يحدث منها النسيان ، ان تَجَمَّف بِالادھان المِسْحَة
المَحَلَّة ، وشرب ايارج فيقرا ، وجوارش البلاذر ، فانه خاص بالنفع لهذه العلة ،
والمعجونات الحارة ، والزنجبيل المرّبي ، وحب الصبر (هو حب الرشاد) ، وحب
المستكي الصفراء ، والبيادريطوس ، والسعوط بالثيتا ، واستعمال الحقن الباردة ،
ودهن الرأس بالاشيا . الحارة مثل دهن الورد المضروب بنخل خمر ، وعصير القودج ،
او شي من الجندبادستر . ويجنب الالبان والسّمك وكل باردٍ رطبٍ .

وأما الكايوس : فهو منذر بالصرع ، وحدوثه من كثرة طعام باردٍ وغلظ
بطي . الانهضام ، يتصاعد منه بخار غليظ بارد يملأ الدماغ فيمنع القوى والاعصاب
من افعالها فتعجز الحركة على النائم الى ان ينحل ذلك البخار .
وعلاج ذلك : قطع الاغذية الغليظة الباردة واخراج الفضلات بالاسهال
والتبرّع .

وأما التّبات : فيحدث من بخار حارٍ رطبٍ ، وتكثر احلام صاحبه في
نومه . وينتبه بقرع ، ويسترخي لحية الى اسفل .
وعلاج ذلك : ان يُدهن الرأس بدهن الورد ، او بدهن البايونج المضروب
بنخل خمر ، ويسقى صاحبه ما يُحَلِّل الفضلات من الرأس .

وأما السّدر والدوار : فيحدثان من خلط حار ، ويرتقي الى الدماغ بخاراً .
وعلاج ذلك : فصد القيح والورق اللذين وراء الاذنين ، ويستف في كل
يوم على الريق ، من الكندر الذكور والحردل والفلفل ، من كل واحد وزن درهمين ،
ويشرب ايضاً الحيارشبر وطبيخ الانتيمون والبيادريطس ويارج فيقرا .

وأما السهر : فيكون من ييس الدماغ من بخار حارٍ يابسٍ بجفّة .
وعلاجه : ترطيب الدماغ بدهن البنفسج والنيافور ، ودهن حب القرع
والسعوط بآء في لبن جارية ، وحب الماء القاتر الذي قد طبخ فيه بنفسج
ورود وليفور وقشور الحشاش وذر الحس ، على الرأس ، فتتقص الاخلاط
التي يرقى بخارها اليه من المعدة .

وأما الزكام : فانه ثلاثة اصناف ، يحدث اذا اصاب البدن برد ، ولا سيما عقب العرق والدفع ، فينفض المسام ويحصر البخار ويمنع من التنفس والخروج ، فيرتقي الى حجاب الدماغ فينشف . واحدى علاماته انه ينحدر الى الانف . وعلاجه : فصد القيال وشرب ماء الشعير المطبوخ معه الحشخاش ، ودهن حب القرع الخلو مع بنفسج مرابي ، او مع شراب البنفسج ، او مع شراب الحشخاش ، او مثقال من دهن اللوز ، وأكل البقلة اليابسة والمالاش والشعير المقشور والقرع والاداريبة (atropa) واستعمال التطول بالرومان الاملس ، ومص قصب السكر . ويجتنب الاشياء الحارة ، ويأخذ الحشخاش بما . الرومان الاملس ، وفانيد خزانني ، ودهن الورد ودهن حب القرع .

الباب التاسع عشر : في علل اليرقان (اليرقان)

يحدث اليرقان من اليرة الصفراء ، انها اذا كثرت فاضت على الكبد وغيرت لونها الى الصفراء واضمتها وتفرقت في سائر البدن ممتزجة بالدم . فان عنت واكدرت انتابت الحصى صاحبها واصفر لونه . وان سبب هيجان الصفراء . وغلبتها ، تناول الاغذية المفرطة الحرارة كالتوابل الحارة ، مثل الفلفل والخردل والزنجبيل والثوم او شرب ادوية حارة . وعلامتها : انك ترى في بول صاحبها شبه الطين الاحمر والزنجفر مختلطا بالصفراء . وعليه زبد اصفر . ويصيب صاحبها عطش وورم وطعم مرارة في فيه وسهر وتقل شهوة الطعام . فان صعدت اليرة الصفراء الى الرأس ، امسى الماء ابيض . وان طرأ اليرقان العليل قبل اليوم السابع من ابتداء علته ورافقته الحصى فلا يسم من التلف ، وان طرأ اليرقان بعد اليوم السابع كان صاحبها شيبا بالبحران ، وتلك علامة محسودة .

وعلاجه : فصد الباليق من اليد اليمنى ، وتسهيل اليرة الصفراء بما . اللبلاب ، وماء الرومان ، وماء الهندباء ، والاكشوت ، وعنب الثعلب ، والبنفسج اليابس ، والابجاص ، والتمر هندي . وان زادت حرارة الحصى ، لا ينبغي ان يسقى الاهليلج ، بل يسقى ماء الشعير والطباشير ، ويغذى بالقرع والمالاش والعذس ولب الشعير ولب الخيار . وان تحسن وسكنت الحصى في آخر الامر يخيض البقر .

باب منهاج الدكان

حرف الالف

المعنا في توطئة هذا المقال الى باب كتاب « منهاج الدكان » لابو النبي ، ابن الطّار ، ابن ابو نصّار ، ابن حافظ ، المعروف بالكاهن الطّار الاسرائيلي الهاروني ، المبت في هذا المخطوط الطبي الذي نحن بصده ، صفحة ٢٣٣ ، المتضمن تفسير بعض اسما. حشائش وادوية غريبة ، وهو يتدّى بحرف الالف ، واننا ننقل عن باب منهاج الدكان هذا ، ما استطعنا قراءته من اسما. النباتات وتفسيرها :

بسم الله الرحمن الرحيم

اذناب الخيل : هي حية التيس او ذئب
الفرس .
اطريون : قدوس الحمار .
برعلي : نحس الحمار .
اطريلال : قال في اختبارات البديعي : انه
رجل الطير : ورجل الغراب ، وجوز
السياطين . الماهية من منهاج الدكان :
الاطريلال : هو نوع من انواع الجذر :
حبة يشبه حبة اليانسون في طعمه حدة
وبرادة . يستعمل في ادوية البرص
ويعرف برجل الغراب . قال في . . .
شرح الموجز : الاطريلال هو اسم . . .
رجل الطير ، وهذا النبات يعرف بالديار
المصرية برجل الغراب . وهو يشبه
النبت في ساقه وقامته واصله : غير ان
النبت زهرها اصفر ، وهذا النبات زهره
ايض ويقد حبة على هيئة الفذح .
الاغياك : لانه اهل دمشق . يسمى بمودة
الريج : اجل ، قال في الاختبارات
البديعي : هو الاجل .
احريس : يقال له شبرع ، هو افرعفران .

احان : قالوا هو نشاء الخنطة .
اخيروس اخريوس : قال بعضهم الخنطة لا
الورق : نبت في الصحراء ، والمحقق
انه نبات يقرب الماء الجاري : ثمرة
اسود وصغير وزعره ابيض .
ادخر : يقال له تين مكّة .
اداد : يقال له الاشخيص .
ادرناس : يقال له قاقيا . (عشاء) .
حوط ياه حولثاني : هو بخور مرهم .
اذريون : قال صاحب اختبارات البديعي :
يقال له ازر كيون : وعلى قول صاحب
الجامع : انه نوع من الازفحوان (على
الاصح) . وقال بعضهم : اذريون .
نوع من الازياحين البرية يدخل في ادوية
الغاب .
اذان الفار : ويقال له . ابا غنس وسبق
وريمان داود : وسيف غريب : وغنفر
ومردكوش : وزبلي خورش . وبالفارسي :
مرزنكوش . وباليوناني : مروس
اقطي . الماهية : هو المرذكوش
(marjolaine)

عين المدهد : من كتاب الاختبارات البديعية
اسم نبات بافريقية : آذان النار .
آذان الارنب : يقال له آذان النزال وهو
نوع من لسان الحمل .
آذان النيل : قيل انه الفلفاس . وقيل :
انه اللوق الكبير . وهذا هو الاصح .
آذان النيس : قال صاحب الاختبارات
البديعية : هو قوصولدون وهو نوع
من حي العالم .
آذان النيب : قال صاحب الاختبارات
هو البوخير .
ارز : قال صاحب الاختبارات : اجوده
الجوهري . وبالفارسي : برنج .
ارديك : هو دراء يشبه البصل المشقوق
ويطلى به البواسير .
ارغوني : قاله صاحب الاختبارات : انه
نبات يشبه الخشخاش ولونه بلون
شفائق النبان .
ارجوان : قال هو زهر احمر . وبالفارسي
يقال له ارغوان . يؤكل زهره .
الماهي من شجاج الدكان : ارنب بري
اجودة المائل الى سواد .
اجاذ : قال انه لوق البري ارستولوخيما
(aristoloche) قال صاحب الاختبارات
البديعية : ارستولوقيا هو الزاروتد
الطويل .
اشنة : من كتاب الاختبارات البديعية .
يقال لها شبة المجوز ، تنبت قشور على
شجر الصنوبر والجوز والبوط .
اشخيص : من كتاب الاختبارات البديعية
هو نوع من الماريون . وقيل انه اللوق .
اشنان : من كتاب الاختبارات البديعية :
الخرض . هو الفاسول والفلي .
اصابع صفر : من كتاب الاختبارات
البديعية : يقال له : اصابع سرج واصابع

عايته . والماهي من شجاج البيان :
ورص كركم ، عقده صفراء .
اصابع هرمس : من كتاب الاختبارات
البديعية ، هو نقاح السورنجان
(Colchique) .
اصابع العذرا : من كتاب الاختبارات
البديعية ، هو بزاز الحماره . نوع من
النب .
اصابع الفتيان : من كتاب الاختبارات
البديعية ، هو اصابع الفتيان .
اصفر : من كتاب الاختبارات البديعية ،
هو اصل الكبر .
اصطفيين : من كتاب الاختبارات البديعية ،
هو الجزر .
اصطرك : من كتاب الاختبارات ، صنفه
بلون العناب ، احمر مائل الى السواد .
وهو نوع من اليمه توصفه من حجارة
الروم . وقال جالينوس وغيره مثل
ما قال انه صنف الزيتون وهو المحقق
اضراس الكلب : من الاختبارات البديعية
يقال له : بسفايج .
اطريه : من شجاج البيان ، هو الفطير .
يتخذ من المعجن القوي اللجن الذي
يسل كالسود ويجعل في الماء . ويطبخ
بلحم جمال او بخر لحم .
اغسطس : من كتاب الاختبارات البديعية
هو النيل .
افتيسون : من كتاب الاختبارات البديعية ،
هو زهر وقطين .
افيون : من شرح الموجز ، وهو عصارة
المشخاش .
افستين : من كتاب الاختبارات البديعية
يقال له : خطرق ، وهو نوع من
البرنجاسف زهره يشبه الافجوان وهو
الشية .

ودُمته يحصل من ساق الشجرة .
 رعي الابل : من كتاب الاختبارات البديعية ،
 هو الاسفانس ، او اسفاني .
 الاليتون : من كتاب الاختبارات البديعية ،
 هو الراسن .
 امير باريس : من كتاب الاختبارات البديعية ،
 يقال له : ذرشك . الماهية من منهاج
 الدكان : امير باريس ، هو الزرشونه ،
 وهو البربريس .
 ارطاميا : من كتاب الاختبارات البديعية ،
 ويقال له : ارطاميا وبرنجاسف
 وامبروسيا (armoise) .
 اصبوس : هو الاليتون البرتي وهو
 الفاجاه ، وهو بزر كرماخ الرومي
 البرتي .
 ام غيلان : من كتاب الاختبارات البديعية ،
 هي شجرة معروفة ، وهو نوع من السنط
 (acacia) ثمره مثل الفوط وقدره
 قدر الحرنوب . وهو اصفر كبير ،
 يكون في بلاد الصيد ، ويعرف بالسنته
 البرية .
 ام غيلان : من منهاج الدكان ، شجرة بانادية
 معروفة ، وتعرف بالشوكه المصرية .
 انجبار : من كتاب الاختبارات البديعية ،
 انه ينبت على حافة الانهار . عصارته
 تشب ماء القون . الماهية من شرح
 الموجز : انجبار ، هو نبات اكثر ما
 ينبت على شط الانهار بين الملقين .
 ورقه يشب ورق الرطب على زغب
 كالنبار ، وله اغصان دقاق اغلظ من
 اغصان الرطب ، مائلة في لونها الى حمرة .
 يعلو قدر قامته اذا كبر بتدرج ويشتبك
 بالمليق ، وتنسج اغصانه عليه ، وله
 زهر احمر يخلفه خرابيب صار فيها
 بزر وله اصل خشن غائر في الارض ،

افرك : هو المرجان
 اطاط : من كتاب الاختبارات البديعية ،
 الطوط والطوط . والثلاثة هي البندق
 الهندي ويعرف بالدواء الهندي ، وهو
 في قوة ابو زيدان .
 اصغار الطيب : من الاختبارات البديعية ،
 هي عين السرطان .
 اطط : من كتاب منهاج الدكان ، هو البندق
 الهندي .
 اقطن : من كتاب الاختبارات البديعية ،
 هو بلفه اهل السن : الماش . الماهية ،
 من منهاج البيان : اكليل الملك ، زمر
 نبات شبي اللون ، هلاكي الشكل مع
 خلخلة صلبة . منه ابيض ومنه اصفر ،
 واجوده الحديث الاصفر الرطب المائل
 الى الياض ، وبزره اصفر .
 الككت : من كتاب الاختبارات
 البديعية ، قال صاحب منهاج : انه
 جوزة الهند ، وقال انه البندق الهندي
 وهو الاطوط . وهذه الاقوال التي
 لصاحب منهاج ، سهو وخطا . وقال
 صاحب الجامع : انه حجر العقاب ،
 وحجر الذر ، وحجر الولادة ،
 وباليوناني : اناطيطس . الماهية من
 منهاج البيان ، الككت من الادوية
 الهندية . وقيل : انه اطوط .
 الكوبران : من كتاب الاختبارات
 البديعية ، هو رعي الحمام (verveine)
 (sauvage) .
 اللبي : من منهاج البيان ، هو المية ، وهي
 سيل شجرة التوت ، ومن شرح الموجز ،
 اللبي : هي المية السائلة .
 اورمالي : من كتاب الاختبارات البديعية ،
 ويقال له : اومالي ، وباليوناني دمن
 المل وعسل داود ، عليه السلام ،